*Übersetzung*

**Generalstaatsanwaltschaft**
**der Russischen Föderation**

**Militärhauptstaatsanwaltschaft**

20. Dezember 2001
Nr. K-105576
103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

| | |
|---|---|
| Herr/Frau | ***Berting*), Käthe Karlowna*** |
| Geburtsjahr und -ort: | ***1902, Oberpahlen, Kreis Fellin / Estland*** |
| Staatsangehörigkeit: | ***deutsch*** |
| Volkszugehörigkeit: | ***estnisch*** |
| Vor Inhaftierung wohnhaft: | ***Wien, 4. Bezirk, Heuschgasse*** |
| letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ beschäftigt als: | ***Angestellte*** |
| Datum der Verhaftung: | ***16. Mai 1945*** |
| wann und durch wen verurteilt/verfolgt: | ***14. September 1945, Militärtribunal der Zentralen Truppengruppe*** |
| der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen): | ***Art. 58-4 StGB der RSFSR, 7 Jahre Freiheitsentzug, zu verbüßen im Besserungs- und Arbeitslager, und Vermögenseinziehung*** |
| Datum der Haftentlassung: | ***24. Dezember 1953*** |

Gemäß Art. 3 Buchst. a des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer von politischen Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Berting, Käthe Karlowna, rehabilitiert.

**Anmerkung:** Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Opfer politischer Repressionen

[Siegel, Unterschrift] S. W. Urasowski

*) *Bitte beachten*: Die Personen- und Ortsnamensschreibung erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
---
ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

103160. Москва, К-160, пер. Хользунова,14
Fax: (095) 247-50-60

"20" декабря 2001 г.
№ К-105576

# СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин (ка) Бертинг Кети Карловна
Год и место рождения 1902, местечко Оберпален Фелинского уезда (Эстония)
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность эстонка Место жительства до ареста г.Вена, 4-й район, Хойошгассе, 5
Место работы и должность (род занятий) до ареста Служащая
Дата ареста 16 мая 1945 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/) 14 сентября 1945 г. военным трибуналом Центральной группы войск

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) ст.58-4 УК РСФСР к 7 годам лишения свободы в ИТЛ, с конфискацией имущества.

Дата освобождения 24 декабря 1953 г.
На основании ст.3, п."а" Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) Бертинг Кети Карловна реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник
отдела реабилитации
жертв политических репрессий С.В.Уразовский